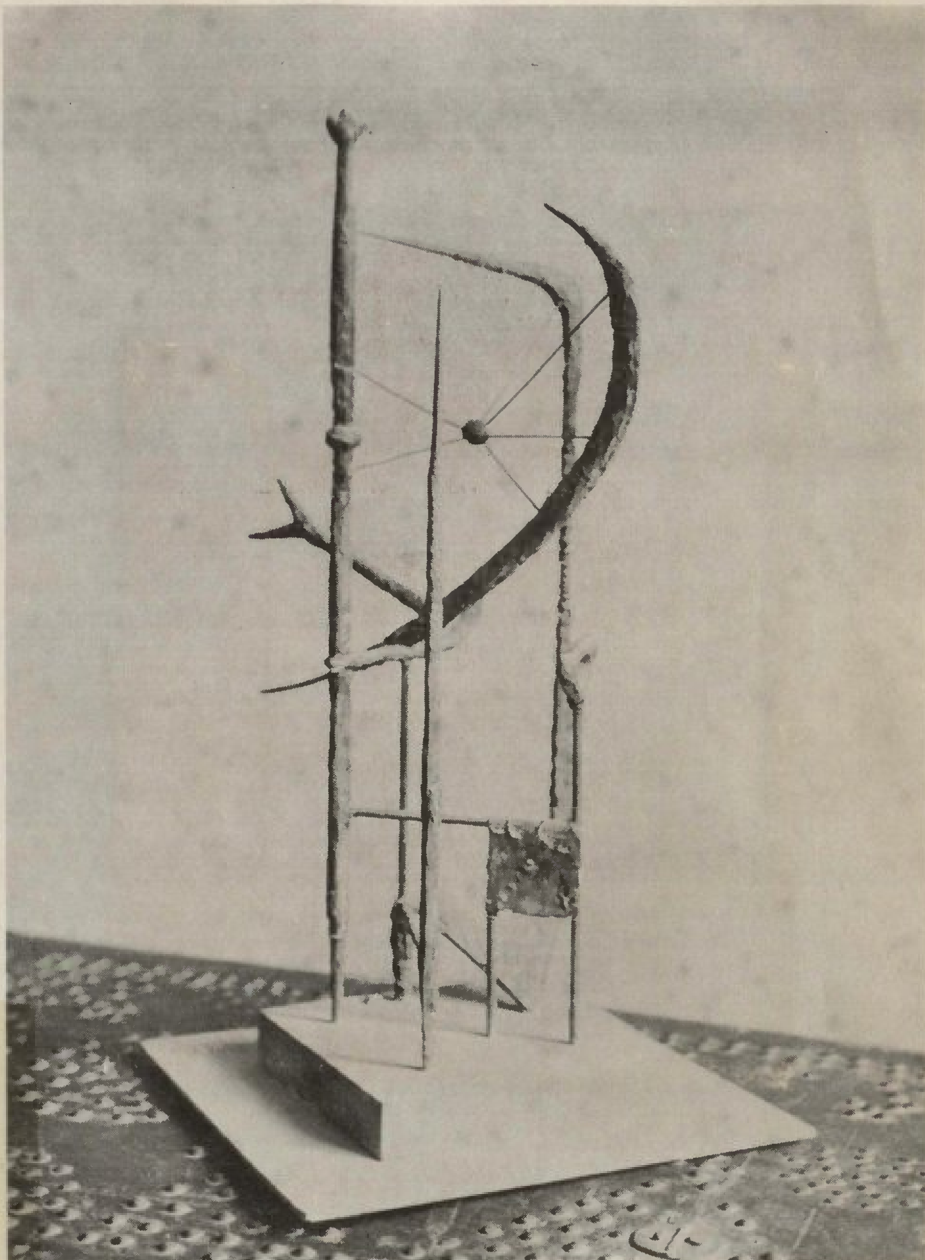
JEWAD SELIM



National Museum of Modern Art
23rd - 31st January 1968

back cover

الغلاف الخلفي ــ السجين السياسي

Monument to the Unknown political prisoner, 1952

The Ministry of Culture and Guidance wishes to express its gratitude to every one whose cooperation has made this exhibition possible.

GENERAL ESTABLISHMENT
FOR PRESS & PRINTING
BAGHDAD - IRAQ

JEWAD SELIM

THE MIRACLE OF IRAQI ART

New concepts in art were born in the 19th. Century and with the advent of the 20th.. Century, new violent movements in style and form appeared as a result of the great changes still overwhelming the societies of today.

One of the most outstanding developments was the artist liberating himself from the old style in the use of colours. The influence of Japanese printing and African sculpture gave birth to new movements with a new style that included painting, sculpture and architecture.

In the light of these developments, what was the state of art in Iraq? This question can be answered if we are acquainted with the conditions prevailing in Arab society and Middle Eastern society in general. These societies had remained undeveloped for centuries and thus were more or less impervious to the new concepts.

While some painting in Iraq did exist, concerned with copying from nature, a new group of talented young men began to feel the change around them, and in World war II, through a group of Polish painters who took refuge in Iraq in 1942 and had their influence on these young men, the art movement got going with considerable energy.



Zainab زينب

Among these young men was Jewad Selim. He was brought up in an artistic family and the signs of his artistic genuis were readily recognized ever since he was a small boy. He went on a scholarship to France and Italy but was not able to finish his studies because of the war. He came back to Baghdad to work in the Department of Archeology.

It was at this stage that Jewad met these Polish painters and started, at first, imitating them, soon to develop his own personal style. He was also greatly influenced after the war when he went to England on another scholarship by the vigorous movement in Art which sprang from the very sufferings of the English people during the war. Thus Jewad was swept by this current, and his style and traditions were moulded to produce several beautiful paintings, notably a portrait of his wife, which is one of his greatest works.

After his return to Baghdad, a new stage in his career began in which his style was inspired by ancient Mesopotamian sculpture, 13th Century Wasiti drawings and Iraqi folk arts.

Jewad was almost the first painter to discover his country's colours, which in time became a characteristic of his art.

Inspired by ancient Iraqi history and new movement of construction in Baghdad, he produced his stone sculpture 'The Master Builder'. Its style reminds us of Assyrian sculpture, but its general outlook is Arab.

Jewad was for some time influenced by Henry Moore, as is apparent in his wood sculpture of The Mother, but this influence had been digested by the time he came to work on The Monument of Revolution.

After his return to Baghdad, Jewad Selim participated in forming the S.P. Group, and later the Baghdad Modern Art Group. His purpose in forming this group was to create such forms as would characterize Iraqi Art and give it a special personality while keeping it within the international artistic development in style and thought. Thus, Selim started his new style by adopting the crescent, the bull and mother-and-child as symbols and leit-motifs. His most outstanding work at this stage was the Political Prisoner, a piece of sculpture with which he participated in an international competition and won an award.

The crescent recurs in his work when dealing with popular subjects. He also used the fresh, vivid colours of al-Wasiti in his crescent-like forms, as in his painting, Music in the Street.

His theories about Arab art and popular subjects produced a number of paintings he called "Baghdadiat" ("Of Baghdad") in-inspired by Old Arabic drawings and the 'Thousand and One Nights'. They are a portrayal of his reactions to his environment-filled with love, humour and pain.

One of his best paintings, a result of long experience, study and development in style, is "Siesta".

Jewad Selim wavered between painting and sculpture.

As for sculpture, which Selim desired to make his sole pre-occupation, it created in him ambition and a challenge to accomplish a great work of art even if it were to threaten his life*. Such noble ambition is usually born in the artist when he has full mastery over his art. Selim was, thus, challenged after he designed two of his works for the railway station of Baquba in 1945: financial difficulties prevented the designs from execution. Also, another piece he designed in bronze, called Man and Earth,



to decorate the front of the Agricultural bank, was abandoned in 1953 for similar reasons.

Hence, in 1958 Jewad Selim accepted a commission from the Government, although it was not a generous one financially. But he was given complete freedom in the choice of subject and style to portray the Iraqi Revolution. It took him only two years to accomplish this great work, which was called The Monument of Revolution. Iraq has witnessed no such monument ever since her ancient times. It relates the story of the Iraqi individual in the pre-Revolution period in his pain and suffering, and portrays the prosperity in agriculture and industry that awaits him. The

Fallah and his Wife فلاح وزوجته



artist did not live to see this marvellous monument installed at South Gate. While erecting the various bronzes, he suffered a heart attack, and he died on 23rd January 1961, aged 41.

Jewad Selim was able in his short life to create an Iraqi style that would not have been accomplished without his talent, education and his strong attachment to his fast-developing country. His art, absolutely his own, is influenced by Arab and Mesopotamian traditions.

When I first entered his house right after his death, I realized the secret of his rapid growth. In addition to his originality and inborn talents, he was a constant reader in many



فتاة

A Girl

fields of knowledge and had constant interest in theatre, design and music.

I saw his large library occupying a room-cum-studio decorated with paintings and sketches and a small Puppet theate designed by himself for his two daughters. His guitar was there, as he had left it with his musical notes open on a stand, in order to continue his work on the monument on site. There was also a box filled with studies and sketches of great value, had he cared to turn them for profit, whjch he did not. He lived and died for his art and his country, exerting all his efforts to produce an art that represented both today's life and our old heritage, preserving a happy balance between modern art on the one hand and Arab, and ancient Iraqi taditions, on the other.

With his insight Jewad Selim reconstructed the essence of things into art and spread light through the darkness around him.

Laman Bakir

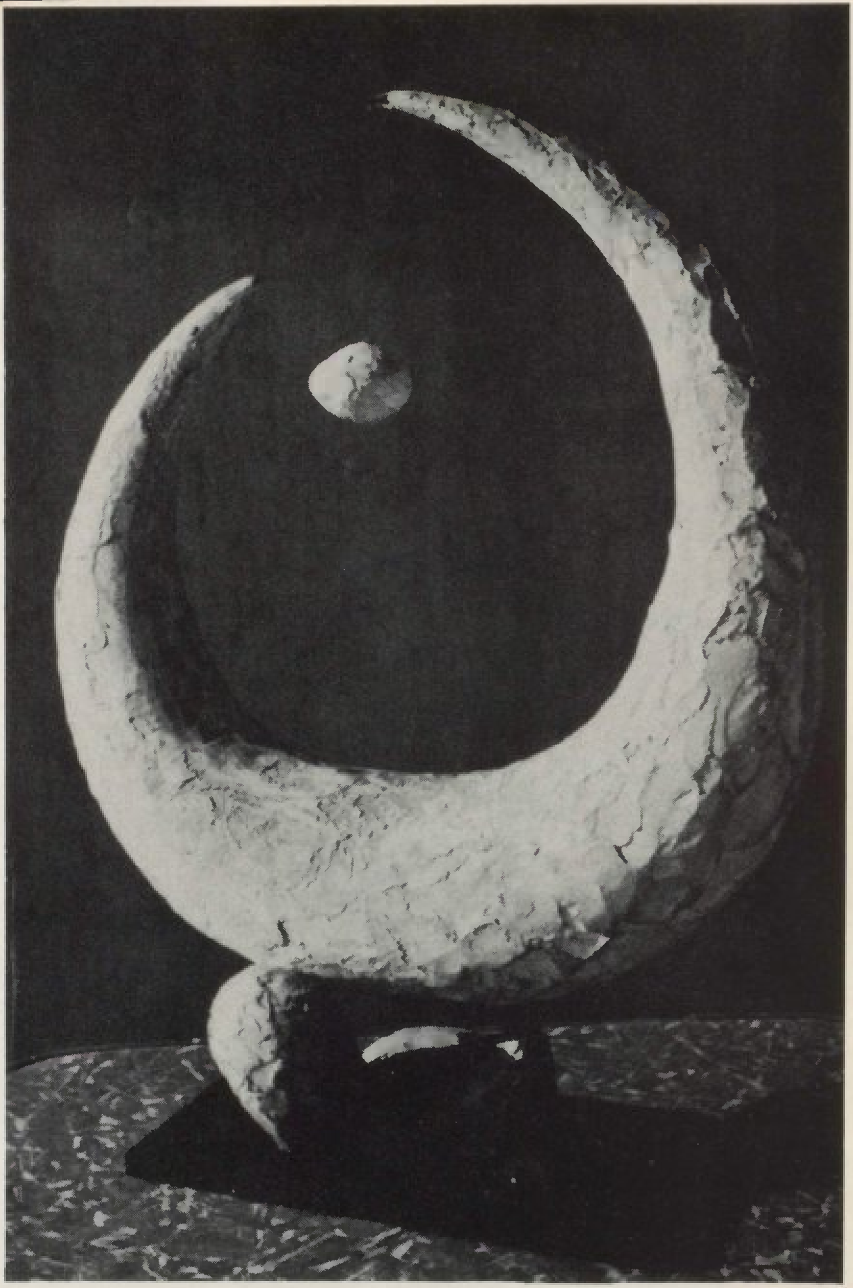
---

* He was suffering from ill health.

** Jewad Selim was advised several times to include Abdul Karim Qasim in the Monument, but this only infuriated the artist and caused him a nervous breakdown for which he had to go to hospital. He stuck to the following principles:

(a) his absolute faith in the revolution of a whole people and not of one man;

(b) his faithfulness to his art.



الأمومة

Motherhood



Haidarkhana Mosque جامع الحيدرخانة

EXHIBITION LIST



Still Life حياة جامدة

Coll. Said Ali Madhloom

1.	Baghdadiat, 1956	Tempera
2.	Prostitutes, 1943	Oil
3.	Mother and child, 1953	Plaster
4.	Earrings, 1953	Copper

Coll. Rifat Chaderchi

5.	Illustration for 1001 nights, 1957	Pen and wash
6.	The gardener's son, 1958	Oil
7.	Two dancers, 1957	Water colour
8.	Sketch for the monument of the revolution, 1959	
9.	Sketch for the monument of the revolution, 1959	
10.	Nurenburg, 1948	Water colour

Coll. Naziha Selim

11.	A girl going to the market	Water colour
12.	Hampstead Heath in winter, 1947	Oil
13.	Samira, 1941	Oil
14.	Lorna and Zainab, 1952	Oil
15.	The Sacrifice, 1957	Oil
16.	Naziha, 1937	Water colour
17.	Naziha, 1937	Water colour

Coll. Khalil al-Warid

18.	Street musicians 2, 1954	Oil

Coll. Faisal Damalouji

19.	Haiderkhana Mosque	Oil
20.	Still life	Oil



Laman Amin Zaki

لمان امين زكي

Coll. Salwa Husri

21.	Salwa, 1938	Water Colour

Coll. M.A. Wahab

22.	Paris, 1948	Water Colour
23.	Composition, 1949	Different media

Coll. Bahir Faik

24.	Tuileries garden	Poster
25.	The New Bridge	Oil
26.	Suad	Oil
27.	Wajiha	Oil
28.	Head of a girl	Wood
29.	Arab dancer	Wood

Coll. Ismail Shaikhli

30.	Girl, 1941	Wood

Coll. Salim Damalouji

31.	Family, 1953	Oil
32.	Laman, 1957	Oil
33.	Karrada, 1950	Oil
34.	Sarsang, 1949	Oil
35.	Hampstead Heath, 1947	Different media

Coll. Saniha Amin Zeki

36.	Saniha, 1948	Oil
37.	Saniha, 1948	Oil
38.	Kuri, 1957	Water Colour
39.	Paris, 1947	Water Colour
40.	Ihsan, 1944	China Ink



Baghdadiat　　　　بغداديات

تصوير نزار السامرائي

Coll. Yusif Gailani

41.	A girl with a bird, 1958	Oil

Coll. Lorna al-Said

42.	Lorna, 1949	Oil
43.	Lorna, 1955	Oil
44.	Kufa Mosque, 1958	Oil
45.	Man and wife, 1953	Oil
46.	Hampstead Heath, 1947	Oil
47.	Caliph and dancer	Sketch
48.	Zainab, 1955	oil on paper'Sketch
49.	Two pots	Terra cootta
50.	Head, 1955	Pottery
51.	Monumenf to the Unknown political prisoner, 1952	Bronze (Model)
52.	Man and Earth, 1953	Bronze
53.	Mother and Child	Wood
54.	Mother and Child	Copper & Wood
55.	Horse	Plaster & Iron
56.	Zainab, 1952	Plaster
57.	Head of a girl	Plaster
58.	Composition, 1960	Plaster
59.	Garden chair	Marble
60.	Horse, 1957	Plaster & Iron
61.	Dish,	Silver
62.	Earrings	Silver

Coll. Mansour Club

63.	The Gardner	Oil



يوسف الكيلاني

Yousif Al-Gailani

Coll. National Museum of Modern Art

64.	Baghdadiat with Lorry, 1957	Oil
65.	Land scape	Oil
66.	Aziz Café-Rawandooze	China ink
67.	Farmer	China ink
68.	Arbil Market	China ink
69.	Café in Shaklawa	Sketch



لورنا Lorna

تصوير نزار السامرائي



Two Girls فتاتين

تصوير نزار السامرائي



Man and Horse

رجل وحصان

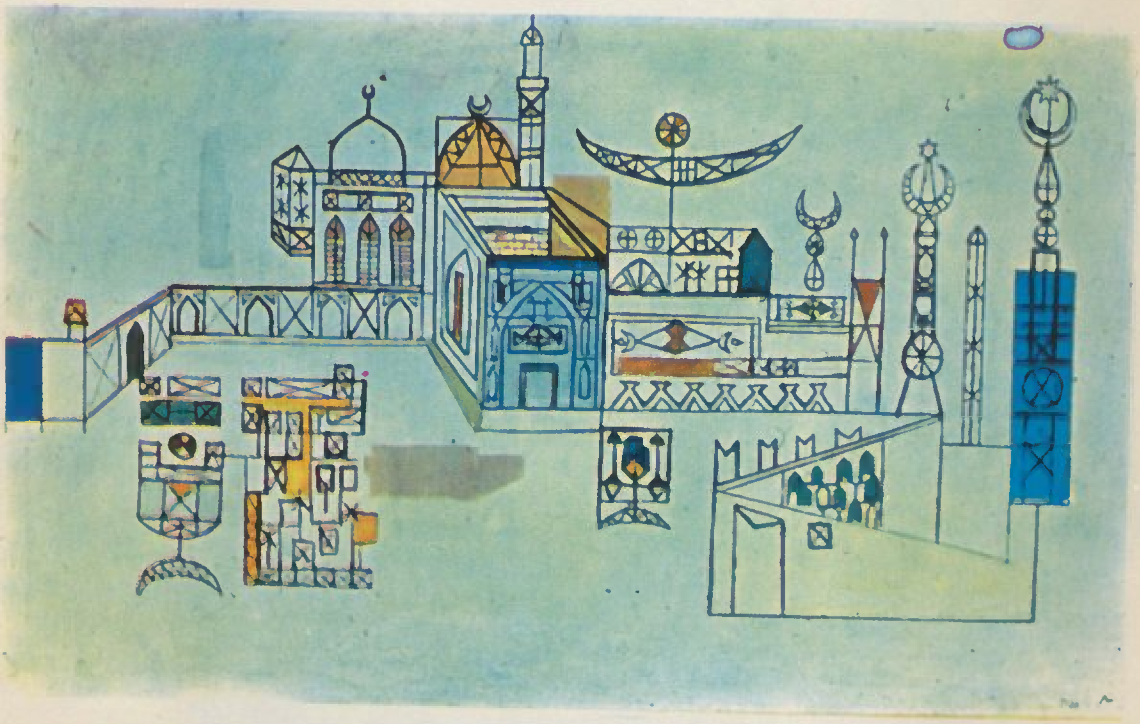
٥٢ــ الانسان والأرض ١٩٥٣	برونز
٥٣ــ أم وطفل	خشب
٥٤ــ أم وطفل	نحاس وخشب
٥٥ــ حصان	جبس وحديد
٥٦ــ رأس زينب ١٩٥٢	جبس
٥٧ــ رأس فتاة	جبس
٥٨ــ شكل ١٩٦٠	جبس
٥٩ــ كرسي حديقة	مرمر عراقي
٦٠ــ حصان ١٩٥٧	جبس وحديد
٦١ــ صحن	فضة
٦٢ــ قرطين	فضة

مجموعة نادي المنصور

٦٣ــ الفلاح ١٩٥٧	زيت

مجموعة المتحف الوطني للفن الحديث

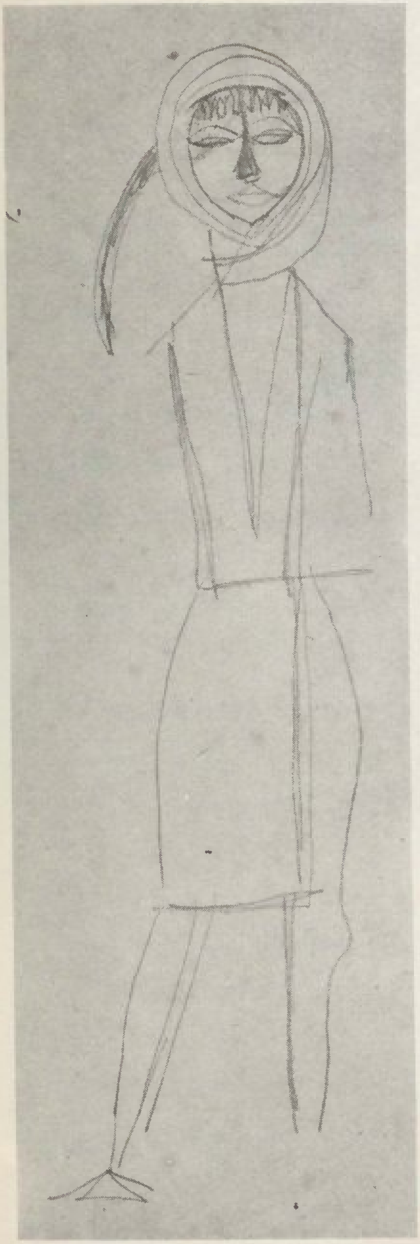
٦٤ــ بغداديات ولوري ١٩٥٧	زيت
٦٥ــ منظر	زيت
٦٦ــ قهوة سيد عزيز ــ راوندوز	حبر صيني
٦٧ــ فلاحة	حبر صيني
٦٨ــ سوق أربيل	حبر صيني
٦٩ــ مقهى في شقلاوة	تخطيط



Kufa Mosque

جامع الكوفة

تصوير نزار السامرائي



مجموعة الدكتورة سانحة أمين زكى

٣٦ــ	سانحة ١٩٤٨	زيت
٣٧ــ	سانحة ١٩٤٨	زيت
٣٨ــ	القوري ١٩٥٧	مائية
٣٩ــ	باريس (غابة بولونيا) ١٩٤٧	مائية
٤٠ــ	إحسان ١٩٤٤	حبر صيني

مجموعة السيد يوسف الكيلاني

٤١ــ	فتاة وطير ١٩٥٨	زيت

مجموعة السيدة لورنا السعيد

٤٢ــ	لورنا ١٩٤٩	زيت
٤٣ــ	لورنا ١٩٥٥	زيت
٤٤ــ	جامع الكوفة ١٩٥٨	زيت
٤٥ــ	رجل وزوجته ١٩٥٣	زيت
٤٦ــ	همبست هيث ١٩٤٧	زيت
٤٧ــ	الخليفة والراقصة	تخطيط
٤٨ــ	زينب ١٩٥٥	تخطيط بالزيت على الورق
٤٩ــ	أنائين ١٩٤٩	تراكوتا
٥٠ــ	رأس ١٩٥٥	خزف
٥١ــ	السجين السياسي المجهول ١٩٥٢	موديل من البرونز



مجموعة السيدة سلوى الحصري

٢١ــ سلوى ١٩٣٨	مائية

مجموعة السيد محمد عبد الوهاب

٢٢ــ باريس ١٩٤٨	مائية
٢٣ــ موضوع ١٩٤٩	ألوان مختلفة

مجموعة السيد باهر فائق

٢٤ــ حدائق التويلري	كواش
٢٥ــ الجسر الجديد	زيت
٢٦ــ سعاد	زيت
٢٧ــ وجيهة	زيت
٢٨ــ رأس فتاة	خشب
٢٩ــ راقصة عربية	خشب

مجموعة السيد اسماعيل الشيخلي

٣٠ــ فتاة ١٩٤١	خشب

مجموعة الدكترر سالم الدملوجي

٣١ــ عائلة ١٩٥٣	زيت
٣٢ــ لمعان ١٩٥٧	زيت
٣٣ــ الكرادة ١٩٥٠	زيت
٣٤ــ سرسنك	زيت
٣٥ــ هامبست هيث ١٩٤٧	ألوان مختلفة



باريس عام ١٩٥٤

Paris in 1954

مجموعة السيد خليل الورد

١٨ـــ موسيقى الشارع ١٩٥٤ زيت

مجموعة السيد فيصل الدملوجي

١٩ـــ جامع الحيدرخانة زيت

٢٠ـــ حياة جامدة زيت

١٥ــ الذبيحة ١٩٥٧ زيت

١٦ــ نزيهة ١٩٣٧ مائية

١٧ــ نزيهة ١٩٣٧ مائية



النساء في الانتظار Women Waiting



مجموعة السيد سعيد مظلوم

١ ـــ بغداديات ١٩٥٦ زيت

٢ ـــ ساقطات ١٩٤٣ زيت

٣ ـــ أم وطفلها ١٩٥٣ جبس

٤ ـــ قرطين ١٩٥٣ نحاس

مجموعة السيد رفعت الجادرجي

٥ ـــ حكاية ١٩٥٧ مائية

٦ ـــ ابن البستاني ١٩٥٨ زيت

٧ ـــ راقصتان ١٩٥٧ مائية

٨ ـــ مخطط النصب التذكاري ١٩٥٩ تخطيط

٩ ـــ مخطط النصب التذكاري ١٩٥٩ تخطيط

١٠ـــ نورنبرغ ١٩٤٨ مائية

مجموعة الآنسة نزيهة سليم

١١ـــ قروية تذهب الى السوق مائية

١٢ـــ همبست هيث في الشتاء ١٩٤٧ زيت

١٣ـــ سميرة ١٩٤١ زيت

١٤ـــ لورنا وزينب ١٩٥٢ زيت



Children's Games

لعب الاطفال

ولكن جواد عاش ومات لفنه وبلده وامته وقدم لها ما بوسعه وقدر طاقته من انتاج تضمن الحياة العصرية مع الاحتفاظ بالذات ولم يعمل لاحدهما على حساب الآخر بل ظل التوازن مستمراً بين الفن الحديث والتقاليد العربية والعراقية ، لقد تغلغل في الاشياء وفهم اسرار بنائها فاعاد خلقها بوسائل فنية حديثة ، وهكذا نشأ صرح بنيانه لينشر الضوء على ما حوله من ظلمه فيبددها .

لمعان البكري

ه كانت صحته غير مرضية

هه هناك ملاحظة منصفة تستوجب التثبيت وهي ان جواد سمع مرات عديدة بضرورة الاشارة في هذا النصب الى عبدالكريم قاسم باعتباره قائداً وممثلا للثورة الامر الذي هزه عنيفاً وادخله المستشفى لانه صمم هذا النصب استناداً الى مبدئين :

١ــ ايمانه المطلق بثورة الشعب لاثورة شخص

٢ــ اخلاصه للفن

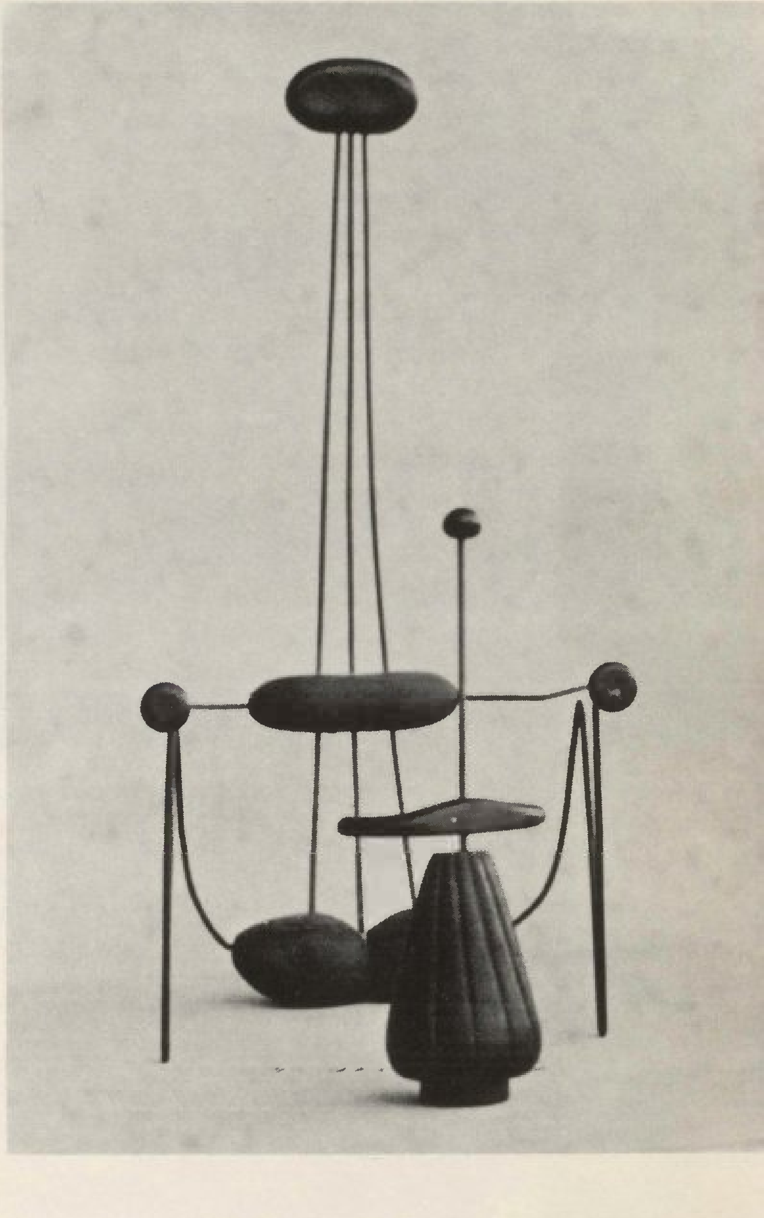
الحرية النسبية ○○ التي منحت له في اختيار الموضوع والاسلوب الذي يمثل ثورة العراق بالاسلوب الذي يريده وهكذا انجز نصبا لم ير العراق صنوان له الا في عصوره القديمة ، وقد استغرق تصميميه وعمله فترة وجيزة لم تتجاوز السنين فقط .

ويبدأ هذا النصب من الحصان النافر الى المأساوية التي كان يعيشها الفرد العراقي فانفجار الثورة وما سيعقبه من هدوء وطمأنية وازدهار في الزراعة والصناعة ، ولكن القدر لم يرأف بجواد لكي يرى هذا النصب الرائع (الذي يحوى على اربعة عشر مجموعة من البرونز) وهو مثبت في محله في الباب الشرقي بل فاجأته نوبة قلبية اثناء العمل فيه لم تمهله سوى اسبوع واحد توفى بعدها مساء ٢٣ كانون الثاني ١٩٦١ وعمره (٤١) عاما .

فجواد المعجزة حقق أسلوبا عراقياً في فترة عمره القصيرة لم تكن تتحقق لولا اصالته في الوعي والثقافة ورابطته العنيفة ببلده ومواكبته لتطوراته والتطورات العالمية ، ففنه مطلق ولكنه متأثر بالفن العربي والفن العراقي القديم .

ولقد كان دائب البحث والتعلم ، وعندما دخلت بيته المتواضع بعد وفاته مباشرة تمكنت من معرفة سر تطور جواد فهو بالاضافة الى اصالته الفنية وقابلياته الفطرية كان دائب القراءة في كل اوجه المعرفة التي يحتاجها الفنان من الفنون التشكيلية الى الأدب والمسرح والتصميم بالاضافة الى ولعه بالموسيقى .

رأيت هناك مكتبة ضخمة تملأ غرفة مزينة بمختلف الصور والتخطيطات الفنية ورأيت مسرحاً للعرائس صممه بنفسه والف له موضوعات مسرحية يعرضها على ابنتيه ، وهناك كانت القيثارة التي تركها يتيمة دون رعاية ، كان قد عزف عليها وتركها لاتمام نصبه ولكنه لم يعد ليضعها في صندوقها الخاص وحتى انه لم يغلق نوتاته الموسيقية ، وعلى مرآى النظر تجد صندوقاً مليئاً بالدراسات الفنية التي لو حاول جواد استغلالها من ناحية مادية لأصبح من الاغنياء .



ام وطفلها

Mother and Child



The Caliph's Gathering

مجلس الخليفة

ساهم جواد بعد عودته الى بغداد في تأسيس جماعة الرواد ثم الف « جماعة بغداد للفن الحديث » وكان غرضه من تشكيل هذه الجماعة خلق اشكال تضفي على الفن العراقي طابعا خاصا وشخصية مميزة رغم ارتباطها فكرا واسلوبا بالتطور الفني العالمي . وهكذا بدأ جواد في الاسلوب الجديد متخذا شكل الهلال اساسا لمواضيعه ومضيفاً اليه موضوعي الثور والامومة . وابرز اعماله في هذه الفترة منحوتته التجريدية « السجين السياسي » التي قدمها في مسابقة عالمية حول هذا الموضوع وربح بها جائزة . ثم يعود الى الهلال ولكن في مواضيع شعبية واسلوب عربي ويرجع اخيراً الى الواسطي فيدخل الالوان الزاهية المرحة في اشكاله الهلالية كما في صورة « موسيقى في الشارع » ثم تختلط المواضيع الشعبية ونظريات الرسام عن الفن العربي فيرسم مجموعة من الصور يسميها « البغداديات » وهي مستوحاة من المخطوطات القديمة والخط العربي ومواضيع الف ليلة وليلة وتعتمل في هذه الصور عوامل الحب والسخرية والالم لما يراه في محيطه .

تنقل جواد بين الرسم والنحت عدة مرات حيث ترك الرسم احيانا وعاد اليه واروع صوره التي رسمها بعد تجارب ودراسات وتطورات في الاسلوب هي « القيلولة » اما النحت الذي كان يرغب بالتفرغ له فقد ترك في نفسه طموحا وتحديا لانجاز عمل كبير ولو هدد هذا العمل حياته ◦ طموحاً نبيلا يتولد عند الفنان بعد ان يصبح اسلوبه طوع بنانه ، وتحديا اخذيشعر به جواد بعد ان صمم تمثالين كبيرين لمحطة بعقوبة ولكن العون المالي توقف عام ١٩٤٥ كما صمم عام ١٩٥٣ لوحة برونزية رائعة لتزين واجهة البنك الزراعي بعنوان « الانسان والارض » ولكنها رفضت . ولنفس هذين العاملين الطموح والتحدي ، قبل الفنان العرض الذي تقدمت به الدولة عام ١٩٥٨ مع انه لم يكن عرضا سخياً من الناحية المادية ، ولكنه كان سخياً من حيث

الشعب الانكليزي من ويلات أثرت تأثيراً مباشراً على فنانيهم فبرز منهم الكثيرون ، وهكذا لفت الدوامة جواد وهو بين الاسلوب والتقاليد وذابت أخيراً بألوان رقيقة كانت خلاصتها عدة صور اروعها صورة لزوجته يظهر فيها الاسلوب الجديد والالوان الشرقية الرائعة .

وبعد عودته الى بغداد بدأت مرحلة جديدة في حياته امتزجت فيها النحوت العراقية القديمة واسلوب الواسطي والالوان الشعبية التي احبها وكان أول من استعملها في اسلوبه بحيث اصبحت بعدئذ الطابع المميز لأعماله . لقد نفذت عينا جواد الى الوان بلده الرائعة رغم المسحة الترابية التي تطغي عليها . ومن التاريخ العراقي القديم وعمال بغداد الجدد كان جواد قبل ذاك قد انتج رائعته الحجرية « البناء » وكانت باسلوب النحت الاشورى البارز ولكن مسحتها عربية .

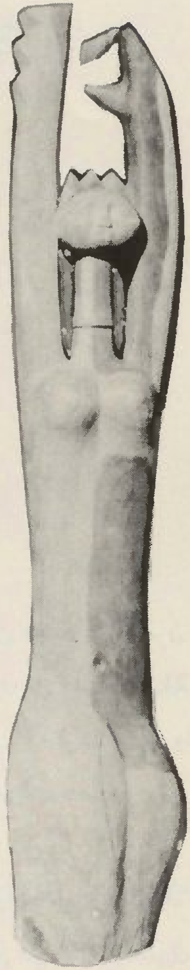
ومن تأثره اللاحق بالنحات هنرى مور انتج تمثال الأم الخشبي واستمر هذا التأثر ولكنه كان قد هضمه وانتهى منه قبل ان يعمل على نصب الثورة ، الذي كان آخر اعماله .



بغداديات

Baghdadiat

ذووا أصالة بدأوا يتحسسون مايدور حولهم وعلى حين غرة بزغ عليهم شعاع خلال الحرب العالمية الثانية ولا سيما عام ١٩٤٢ عندما حل في بغداد نفر من الفنانين البولونيين اللاجئين التقى بهم رسامونا الشباب ليرتشفوا اسلوبهم وألوانهم الجديدة وهكذا بدأ تطور الحركة الفنية في العراق . وكان بين هؤلاء الشباب جواد سليم الذي لم يكن الفن عليه بجديد فقد ولد لأب فنان وعاش بين اخوة فنانين وبدت عليه علائم النبوغ الفني منذ نعومة اظفاره وتطورت نتيجة لبيئته وسافر في بعثات الى فرنسا وايطاليا لم يستطع بها اكمال دراسته لأندلاع الحرب فعاد الى مدينته بغداد ليعمل في صيانة الآثار القديمة ، وعند ذلك التقى بالفنانين البولونين فبدأ اسلوبه الجديد مقلداً اولاً ثم اصيلاً ، وكان تأثره ابلغ عندما اوفد بعد الحرب في بعثة دراسية الى لندن فواجه هناك حركات فنية عنيفة نتجت عما قاساه



ام وطفلها

Mother and Child

جواد سليم .. معجزة الفن العراقي

تمخض القرن التاسع عشر عن مفاهيم جديدة في الفن وطلع علينا القرن العشرون بحركات عنيفة في الاسلوب و الشكل تتناسب وما احدثه هذا القرن من تبدلات هامة في جوهر المجتمعات ، وكان من ابرز هذه التطورات تحرر الفنانين من الاسلوب القديم واستعمالهم الالوان وتأثرهم بالطبع الياباني والنحت الافريقي واخيراً بروز حركات باسلوب جديد تجمع بين الرسم والنحت والتصميم والعمارة .

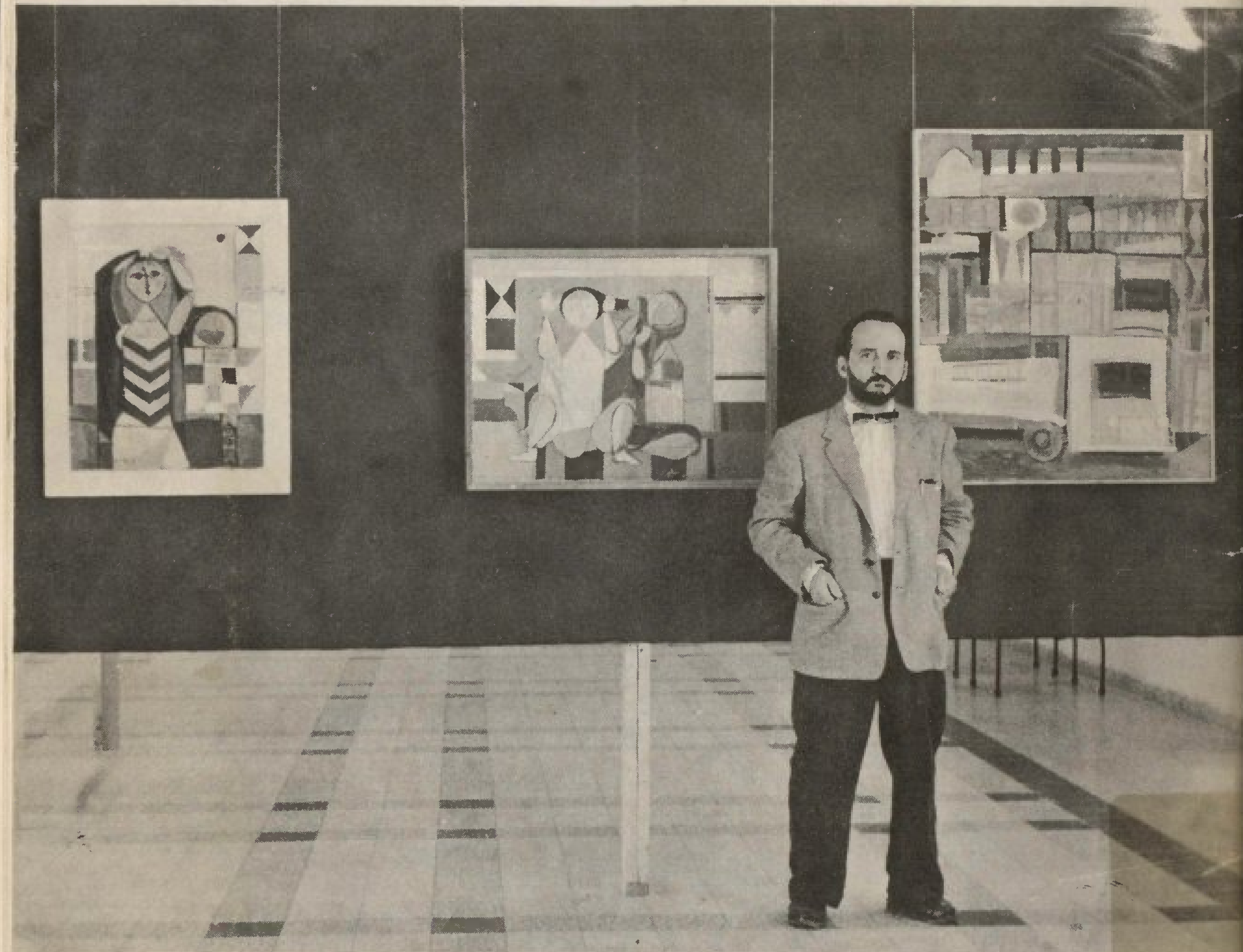
فما هو موقف الفن العراقي الحديث من كل ذلك ؟ .. سؤال قد يرد ولكن الاجابة عليه تسهل بعد معرفة الاوضاع التي كانت سائدة في المجتمع العربي وفي مجتمع الشرق الأوسط بصورة عامة ، هذه المجتمعات التي خيم عليها الركود زمناً طويلاً لأسباب عديدة بحيث أصبحت بعيدة عن المفاهيم الحديثة .

وبينما كان بعض الرسامين القدامى ينقلون الطبيعة ويستنسخون الصور كان هناك شبان

يسر وزارة الثقافة والارشاد أن تعرب عن جزيل امتنانها لكافة الذين ساعدوا وتعاونوا على اقامة هذا المعرض .

المؤسسة العامة للصحافة والطباعة
مطابع الجمهورية

معرض



قاعة المتحف الوطني للفن الحديث - بغداد
٢٢ - ٣١ كانون الثاني ١٩٦٨